



 Roeland	Beschrijving SD, OD en indicator subsidieovereenkomst	Description of strategic goals, operational goals and subsidy agreement indicator	Description OS, OO et indicateur accord de subventionnement
<b>SD 1</b>	<b>Roeland opent vensters op de wereld</b>	<b>Roeland opens windows onto the world</b>	<b>Roeland ouvre des fenêtres sur le monde</b>
<b>OD 1.1</b>	<b>Roeland organiseert taalkampen voor kinderen en jongeren</b>	<b>Roeland organises language camps for children and young people</b>	<b>Roeland organise des séjours linguistiques pour enfants et ados</b>
1.1.1	Roeland organiseert jaarlijks minstens 14 juniorkampen Frans (tot 12 jaar) in externaat of internaat. Elk kamp telt minstens 10 uren per dag voor een internaatkamp en minstens 8 uur per dag voor een externaatkamp en minstens 15 deelnemers.	Roeland will organise at least 14 residential or non-residential junior French camps (up to 12 years) each year. Each camp will offer at least 10 hours per day (residential) or 8 hours per day (non-residential) and each camp must have at least 15 participants.	Roeland organisera chaque année au moins 14 camps Junior en français (jusque 12 ans), en externat ou résidentiels. Les camps résidentiels compteront au moins 10 heures par jour et les camps en externat 8. Le nombre minimal de participants sera de 15.
1.1.2	Roeland organiseert jaarlijks minstens 20 taalkampen Frans (+12 jaar) in internaatformule met de nadruk op totale immersie. Elk kamp telt minstens 10 uren per dag en minstens 15 deelnemers.	Roeland will organise at least 20 residential French language camps (12 years+) each year with an emphasis on total immersion. Each camp will offer at least 10 hours per day and will have at least 15 participants.	Roeland organisera chaque année au moins 20 camps en français (+ 12 ans) résidentiels et centrés sur l'immersion totale. Chaque camp comportera au moins 10 heures par jour et le nombre minimal de participants sera de 15.
1.1.3	Roeland organiseert jaarlijks minstens 5 juniorkampen Engels (tot 12 jaar) in externaat of internaatformule. Elk kamp telt minstens 10 uur per dag voor een internaatkamp en 8 uur per dag voor een externaatkamp en minstens 15 deelnemers.	Roeland will organise at least 5 residential or non-residential junior English camps (up to 12 years) each year. Each camp will offer at least 10 hours per day (residential) or 8 hours per day (non-residential) and each camp must have at least 15 participants.	Roeland organisera chaque année au moins 5 camps Junior en anglais (jusque 12 ans), en externat ou résidentiels. Chaque camp comportera au moins 10 heures par jour en mode résidentiel et 8 heures par jour en externat. Le nombre minimal de participants sera de 15.
1.1.4	Roeland organiseert jaarlijks minstens 12 taalkampen Engels (+12 jaar) in internaat of externaatformule. Elk kamp telt minstens 10 uur per dag voor een internaatkamp en 8 uur per dag voor een externaatkamp en minstens 15 deelnemers.	Roeland will organise at least 12 residential or non-residential junior English camps (12 years+) each year. Each camp will offer at least 10 hours per day (residential) or 8 hours per day (non-residential) and each camp must have at least 15 participants.	Roeland organisera chaque année au moins 12 séjours linguistiques anglais (+12 ans), résidentiels ou en externat. Chaque camp comportera au moins 10 heures par jour en mode résidentiel et 8 heures par jour en externat. Le nombre minimal de participants sera de 15.
1.1.5	Roeland zorgt ervoor dat minstens 15 van de kampen onder 1.1.2 en 1.1.4 toegankelijk zijn voor jongeren ouder dan 15 jaar.	Roeland will ensure that at least 15 of the 1.1.2 and 1.1.4 camps are accessible to young people over the age of 15.	Roeland veillera à ce qu'au moins 15 des camps visés aux points 1.1.2 et 1.1.4 soient accessibles aux jeunes de plus de 15 ans.
1.1.6	In 2022 krijgt 1 op 5 kampen een nieuwe omschrijving in de brochure omdat dit nieuw of gedeeltelijk vernieuwd is.	In 2022, 1 in 5 camps will be new or updated and will therefore be given a new description in the brochure.	En 2022, 1 séjour sur 5 bénéficiera d'une nouvelle description dans la brochure car la formule aura été entièrement ou partiellement remaniée.
1.1.7	Roeland geeft vanaf 2022 de vrijwilligers meer inspraak in de programmering, structuur en dagindeling van de kampen.	From 2022, Roeland will give the volunteers more say in the programming, structure and daily schedule of the camps.	À partir de 2022, Roeland veillera à ce que les bénévoles aient davantage leur mot à dire dans la programmation, la structure et le planning quotidien des séjours.
1.1.8	Roeland organiseert jaarlijks 1 kamp Frans, Nederlands of Engels in de kerstvakantie.	Roeland will organise 1 French, Dutch or English camp during the Christmas holidays each year.	Roeland organisera chaque année 1 camp français, néerlandais ou anglais, pendant les vacances de Noël.
<b>OD 1.2</b>	<b>Roeland organiseert taalprojecten voor kinderen en jongeren.</b>	<b>Roeland organises language projects for children and young people.</b>	<b>Roeland organise des projets linguistiques pour enfants et ados.</b>
1.2.1	Roeland organiseert 1 kamp in de beleidsperiode als test voor 18-30 jarigen. Dit kamp is specifiek gericht op de spreekdurf in de vreemde taal voor deze doelgroep. Het kamp telt minstens 10 uur per dag.	During the policy period, Roeland will organise one test-camp for 18-30 year olds. This camp will specifically focus on conversation in a foreign language for this target group. The camp will offer at least 10 hours each day.	Pendant la période de référence, Roeland organisera 1 camp expérimental pour les 18-30 ans. L'objectif sera de faire en sorte que ce groupe cible ose s'exprimer dans la langue étrangère et le nombre d'heures minimales par jour sera de 10.
1.2.2	Tegen eind 2023 onderzoekt Roeland de haalbaarheid van en de mogelijkheden voor culturele taalontwikkeling in het vrijetijdsaanbod van jongeren.	By the end of 2023, Roeland will investigate the feasibility of and the possibilities for cultural language development during the leisure activities which are on offer to young people.	D'ici la fin de l'année 2023, Roeland examinera si et dans quelle mesure il est possible de promouvoir dans l'offre de loisirs destinée aux jeunes la culture en lien avec la langue.
1.2.3	Tegen het einde van de beleidsperiode heeft Roeland minstens 1 activiteit ontwikkeld die cultuur in combinatie met taal bij jongeren stimuleert.	By the end of the policy period, Roeland will develop at least one activity for young people that will stimulate both language and culture.	Roeland aura, d'ici la fin de la période de référence, organisé pour les ados au moins 1 activité de promotion de la culture en lien avec la langue.
<b>OD 1.3</b>	<b>Roeland ademt kwaliteit en zet in op didactiek</b>	<b>Quality and didactics are central to Roeland's priorities</b>	<b>Roeland respire la qualité et met l'accent sur la didactique</b>
1.3.1	Roeland zorgt ervoor dat 40% van de begeleiders native speakers zijn.	Roeland will ensure that 40% of supervisors are native speakers.	Roeland veillera à ce que 40 % des accompagnateurs soient des locuteurs natifs.
1.3.2	Roeland zorgt ervoor dat bij 90% van de activiteiten een (culturele) uitstap wordt gedaan.	Roeland will ensure that at least 90% of activities feature a (cultural) excursion.	Roeland veillera à ce que 90 % des activités incluent une excursion (culturelle).
1.3.3	Roeland streeft bij elke activiteit naar minstens 75% tevredenheid, gemeten via een tevredenheidsenquête.	Roeland will strive for at least 75% satisfaction for each activity. This is to be measured using a satisfaction survey.	Roeland s'efforcera, pour chaque activité, de recueillir un taux de satisfaction minimal de 75 %, mesuré avec une enquête de satisfaction.
1.3.4	In de komende beleidsperiode engageert Roeland zich om voor elke leeftijdsgroep (-12, 12-15, 15+) en elke taal minstens 5 nieuwe didactische werkvormen uit te werken (=30 nieuwe werkvormen).	Roeland will develop at least 5 new didactic teaching methods during the coming policy period for each age group (up to 12, 12-15, 15+) and each language (30 new methods).	Roeland s'engagera, lors de la prochaine période de référence, à élaborer au moins 5 nouvelles méthodologies didactiques par tranche d'âge (-12, 12-15, 15+) et par langue (= 30 nouvelles méthodologies).

 Roeland	Beschrijving SD, OD en indicator subsidieovereenkomst	Description of strategic goals, operational goals and subsidy agreement indicator	Description OS, OO et indicateur accord de subventionnement
SD 2	Roeland is toegankelijk	Roeland is accessible	Roeland est accessible
	Roeland organiseert kampen voor anderstalige nieuwkomers - NTZ	Roeland organises camps for non-Dutch speaking newcomers - NTZ	Roeland organise des séjours linguistiques pour les primo-arrivants de langue étrangère - NTZ
2.1.1	Roeland organiseert minstens 4 Taalzomertaalkampen voor nieuwkomers, gedurende de hele beleidsperiode. Elk kamp telt 15 dagen van minstens 4 uur.	Roeland will organise at least 4 summer language camps for newcomers during the policy period. Each camp will last for 15 days and offer at least 4 hours each day.	Pendant toute la période de couverture, Roeland organise au moins 4 camps été centré sur la langue pour les primo-arrivants. Chaque camp dure 15 jours, avec un minimum de 4 heures par jour.
2.1.2	Roeland organiseert minstens 8 Onomatopeetaalkampen voor nieuwkomers in de krokus- en de herfstvakantie, gedurende de hele beleidsperiode. Elk kamp telt 3 dagen van 8 uur.	During the policy period, Roeland will organise at least 8 Onomatopoeia language camps for newcomers in the spring and autumn holidays. Each camp will last for 3 days and offer 8 hours each day.	Roeland organisera pendant toute la période de référence au moins 8 séjours linguistiques centrés sur les onomatopées. Les séjours auront lieu pendant les vacances de carnaval et d'automne et comporteront 3 journées de 8 heures.
2.1.3	Roeland organiseert minstens 4 Taalturbokampen voor nieuwkomers in de paasvakantie, gedurende de hele beleidsperiode. Elk kamp telt 3 dagen van 8 uur.	During the policy period, Roeland will organise at least 4 Turbo language camps for newcomers in the Easter holiday. Each camp will last for 3 days and offer 8 hours each day.	Roeland organisera pendant toute la période de référence au moins 4 séjours linguistiques Turbo pour primo-arrivants. Les séjours auront lieu pendant les vacances de Pâques et comporteront 3 journées de 8 heures.
2.1.4	Roeland contacteert alle afwezigen en tracht hen te overtuigen om opnieuw deel te nemen. Ze doet dit ism Stad Gent via telefoon, chat of huisbezoek.	Roeland will contact all absentees and try to convince them to participate again. This will be done in collaboration with the City of Ghent by telephone, chat or home visit.	Roeland contactera tous les absents et s'efforcera de les convaincre de participer à nouveau. Cette activité sera menée en collaboration avec la ville de Gand, par téléphone, discussion en ligne ou visite à domicile.
OD 2.2	Roeland organiseert kampen voor kinderen met een andere thuistaal - Brede School	Roeland organises camps for children who speak another language at home - Brede School	Roeland organise des camps pour les enfants qui parlent une autre langue à la maison Brede School
2.2.1	Roeland organiseert minstens 6 taalkampen voor kinderen in het kader van 'Brede School'. Elk kamp telt 5 dagen van 4 uur.	As part of 'Brede School', Roeland will organise at least 6 language camps. Each camp will last for 5 days and offer 4 hours each day.	Roeland organisera au moins 6 séjours linguistiques pour enfants dans le cadre de la "Brede School". Chaque camp comportera 5 journées de 4 heures.
OD 2.3	Roeland organiseert kampen voor kinderen met een andere thuistaal - TienTonTaal	Roeland organises camps for children who speak another language at home - TienTonTaal	Roeland organise des camps pour les enfants qui parlent une autre langue à la maison TienTonTaal
2.3.1	Roeland ontwikkelt tegen het einde van de beleidsperiode aangepast didactisch materiaal voor de eerste graad secundair met aandacht voor ex-OKANleerlingen, in functie van een uitbreiding naar deze doelgroep.	By the end of the policy period, Roeland will have developed adapted didactic material for first year secondary school students. The focus of this will be ex-OKAN (Reception class for non-Dutch-speaking Newcomers) students, in view of expanding to this target group.	Roeland élaborera d'ici la fin de la période de référence un matériel didactique adapté au premier niveau du secondaire et centré sur les anciens élèves des classes d'accueil pour primo-arrivants de langue étrangère, afin de l'étendre à ce groupe cible.
2.3.2	Roeland ontwikkelt een aangepaste didactiek voor de 3de kleuterklas tegen de zomer van 2022.	Roeland will develop adapted didactics for the third year kindergarten class by the summer of 2022.	Roeland élaborera d'ici l'été 2022 une didactique adaptée à la 3e année maternelle.
2.3.3	Roeland organiseert in deze beleidsperiode 6 zomerkampen van 5 dagen van telkens 4 uur voor kinderen van 5 tot 7 jaar	During this policy period, Roeland will organise 6 summer camps for children aged 5 to 7 years. Each camp will last 5 days and offer 4 hours each day.	Pendant cette période de référence, Roeland organisera 6 camps été de 5 jours pour enfants de 5 à 7 ans, chaque journée comprenant 4 heures
2.3.4	Roeland organiseert in deze beleidsperiode 2 kampen van 3 dagen van telkens 8 uur voor anderstalige jongeren van 12-15 jaar.	During this policy period, Roeland will organise 2 summer camps for non-Dutch-speaking young people aged 12 to 15 years. Each camp will last 3 days and offer 8 hours each day.	Roeland organisera pendant cette période de référence 2 camps de 3 jours pour ados de 12 à 15 ans de langue étrangère, chaque journée comprenant 4 heures.
OD 2.4			
2.4.1	Roeland biedt jaarlijks tot maximaal 5 gratis kampen aan via het Sociaal Fonds Remi De Paepe.	Roeland will offer a maximum of 5 free camps per year through the Remi De Paepe Social Fund.	Roeland proposera chaque année 5 camps gratuits maximum, par l'intermédiaire du Fonds social Remi De Paepe.
2.4.2	Roeland biedt jaarlijks 35 plaatsen aan voor kinderen via 'Iedereen verdient vakantie' of 'Boost'. Deze kinderen krijgen een korting.	Roeland will offer 35 places each year for children through 'Iedereen verdient vakantie' ('Everyone deserves a holiday') or 'Boost'. These children will get a discount.	Roeland proposera chaque année aux enfants 35 places via "Iedereen verdient vakantie" ("Tout le monde mérite des vacances") ou "Boost". Ces enfants bénéficieront d'une réduction.
2.4.3	Roeland gaat in 2022, 2023 en 2024 een samenwerking aan met HR rail om zo Roelandkampen toegankelijker te maken. Roeland geeft aan deze doelgroep een korting en HR rail betaalt voor de kinderen van medewerkers van HR Rail een deel van de kamprij.	In 2022, 2023 and 2024, Roeland will collaborate with HR Rail to make Roeland camps more accessible. For children of HR Rail employees, Roeland will offer a discount and HR Rail will pay a share of the camp price.	En 2022, 2023 et 2024, Roeland entamera une collaboration avec HR Rail, pour rendre les séjours linguistiques Roeland plus accessibles. Roeland octroiera à ce groupe cible une réduction HR Rail, de son côté, paiera une partie du prix du séjour pour les enfants de ses collaborateurs.
2.4.4	In 2023 werkt Roeland een vormingspakket 'expertise anderstalige nieuwkomers' uit. Dit vormingspakket wordt in 2024 en 2025 aan minstens 5 steden of gemeenten aangeboden.	In 2023, Roeland will develop a 'skills for non-Dutch speaking newcomers' training package. This training package will be offered to at least 5 cities or municipalities in 2024 and 2025.	En 2023, Roeland élaborera un pack de formation "expertise primo-arrivants de langue étrangère". En 2024 et 2025, ce pack sera proposé à au moins 5 villes ou communes.

 Roeland	Beschrijving SD, OD en indicator subsidieovereenkomst	Description of strategic goals, operational goals and subsidy agreement indicator	Description OS, OO et indicateur accord de subventionnement
<b>SD 3</b>	<b>SD 3 Roeland als community</b>	<b>Roeland as a community</b>	<b>SD 3 Roeland en tant que communauté</b>
<b>OD 3.1</b>	Roeland vernieuwt zijn vrijwilligersbeleid.	Roeland renews its volunteer policy.	Roeland actualise sa politique en matière de bénévolat.
3.1.1	Tegen eind 2022 beschikt elke vrijwilliger over een ludieke vertaling van de beleidsnota in het Nederlands, Frans of Engels.	By the end of 2022, every volunteer will have a translation of the policy memorandum in Dutch, French or English in approachable language.	D'ici la fin de l'année 2022, chaque bénévole disposera d'une traduction ludique de la note de politique générale, en néerlandais, en français ou en anglais.
3.1.2	Tegen eind 2022 beschikt Roeland over een werkgroep Vrijwilligersbeleid die tegen eind 2023 het vrijwilligersbeleid herschrijft en aan alle vrijwilligers bezorgt.	By the end of 2022, Roeland will have a Volunteer Policy working group. This group will rewrite the volunteer policy by the end of 2023 and deliver it to all volunteers.	D'ici la fin de l'année 2022, Roeland disposera d'un groupe de travail Politique en matière de bénévolat qui, pour la fin de l'année 2023, réécrira la politique en question et la transmettra à l'ensemble des bénévoles.
3.1.3	Tegen eind 2022 werkt Roeland een kennismakingspakket uit voor nieuwe vrijwilligers.	By the end of 2022, Roeland will develop an introductory package for new volunteers.	Roeland élaborera d'ici la fin de l'année 2022 un pack de présentation à l'intention des nouveaux bénévoles.
3.1.4	Jaarlijks stelt Roeland een jaarplanning op die gedeeld wordt met de vrijwilligers.	Roeland will draw up an annual plan each year that will be shared with the volunteers.	Roeland établira chaque année un planning annuel et le partagera avec les bénévoles.
3.1.5	Tegen eind 2022 heeft Roeland het document 'Verwachtingen en nodige competenties voor vrijwilligers' herwerkt en gedeeld met de vrijwilligers.	By the end of 2022, Roeland will revise the 'Expectations and Necessary Competences for Volunteers' document and share it with the volunteers.	D'ici la fin de l'année 2022, Roeland retravaillera le document "Attentes et compétences nécessaires pour les bénévoles" et le partagera avec les bénévoles.
<b>OD 3.2</b>	Roeland zet in op communitywerking van de vrijwilligers om zo de binding met de organisatie sterker te maken en vast te blijven houden.	Roeland focuses on the volunteers' community activities in order to strengthen and maintain their bond with the organisation.	Roeland insiste auprès des bénévoles pour qu'ils travaillent en communauté, afin de renforcer le lien avec l'organisation et le maintenir.
3.2.1	Roeland start in 2022 een werkgroep 'Ontmoeting' op, die jaarlijks minstens 3 keer samenkomt met als doel ontmoeting tussen vrijwilligers te organiseren.	In 2022, Roeland will start a 'Meet-up' working group. This group will get together at least 3 times a year with the aim of organizing meet-ups between volunteers.	Roeland inaugurera en 2022 un groupe de travail "Rencontre" qui se réunira au moins 3 fois par an dans le but d'organiser une rencontre entre bénévoles.
3.2.2	Vanaf 2023 organiseert de werkgroep 'Ontmoeting' minstens 3 maal per jaar een fysieke ontmoeting tussen vrijwilligers, rekening houdend met de provinciale spreiding. Daarnaast zet ze ook in op digitale ontmoetingen via digitale tools.	From 2023, the 'Meet-up' working group will organise a physical meeting between volunteers at least 3 times a year, taking into account the locational distribution of the volunteers. Digital tools should also be used to arrange digital meet-ups.	Dès 2023, le groupe de travail "Rencontre" organisera au moins 3 fois par an une rencontre physique entre bénévoles, en tenant compte de la répartition par province. Il mettra aussi l'accent sur les rencontres virtuelles à l'aide d'outils numériques.
<b>OD 3.3</b>	Roeland zet in op vormingen en coaching voor vrijwilligers.	Roeland focuses on training and coaching for volunteers.	Roeland insiste sur la formation et le coaching des bénévoles.
3.3.1	Roeland organiseert jaarlijks 1 maal de opleiding Taalanimateur in het Jeugdwerk.	Roeland will organise a Language Animator in Youth Work training once a year.	Roeland organisera 1 fois par an la formation d'animateur linguistique dans le secteur de la jeunesse.
3.3.2	Roeland organiseert jaarlijks minstens 2 vormingsweekends voor nieuwe medewerkers met in het totaal minstens 20 deelnemers.	Roeland will organise at least 2 training weekends each year for new employees with a total of at least 20 participants.	Roeland organisera chaque année au moins 2 week-ends de formation destinés aux nouveaux collaborateurs, avec au moins 20 participants au total.
3.3.3	Roeland organiseert jaarlijks voor de actieve vrijwilligers minstens 20 vervolmakingsmomenten van minstens 2 uur, fysiek of digitaal.	Roeland will organise at least 20 completion sessions each year lasting at least 2 hours for the active volunteers, either physically or digitally.	Roeland organisera chaque année au moins 20 activités de suivi physiques ou numériques d'au moins 2 heures chacune, à l'intention des bénévoles actifs.
3.3.4	Roeland organiseert jaarlijks 3 vervolmakingsmomenten van minstens 6 uur voor kampverantwoordelijken en bereikt daarmee minstens 50 kampverantwoordelijken.	Roeland will organise 3 completion sessions each year lasting at least 6 hours for Heads of Camp, for at least 50 Heads of Camp in total.	Roeland organisera chaque année 3 activités de suivi d'au moins 6 heures chacune, à l'intention des responsables de camps, et atteindra ainsi au moins 50 responsables de camps.
3.3.5	Voor potentiële nieuwe kampverantwoordelijken organiseert Roeland minstens 1 coachingkamp per jaar.	Roeland will organise at least one coaching camp each year for potential new Heads of Camp.	Roeland organisera au moins 1 camp de coaching par an pour les nouveaux responsables de camps potentiels.
3.3.6	Roeland zorgt ervoor dat er tegen het einde van de beleidsperiode minstens 75 deelnemers zijn doorgestroomd van deelnemer naar vrijwilliger.	Roeland will ensure that at least 75 participants progress from participant to volunteer by the end of the policy period.	Roeland veillera à ce que d'ici la fin de la période de référence, au moins 75 participants soient passés du statut de participant à celui de bénévole.
3.3.7	Tegen het einde van de beleidsperiode heeft Roeland de competentiefiche aangepast.	Roeland will make adjustments to the competency document by the end of the policy period.	D'ici la fin de la période de référence, Roeland aura adapté la fiche de compétences.

 Roeland	Beschrijving SD, OD en indicator subsidieovereenkomst	Description of strategic goals, operational goals and subsidy agreement indicator	Description OS, OO et indicateur accord de subventionnement
<b>SD 4</b>	<b>Roeland communiceert</b>	<b>Roeland communicates</b>	<b>Roeland communique</b>
<b>OD 4.1</b>	<b>Roeland communiceert naar de deelnemers en hun ouders</b>	<b>Roeland communicates with participants and their parents</b>	<b>Roeland communique avec les participants et leurs parents</b>
4.1.1	Roeland verstuurt jaarlijks een brochure met haar aanbod naar (potentiële) deelnemers en plaatst dit op haar website.	Roeland will send out a brochure of camps on offer to (potential) participants each year and place it on its website.	Roeland enverra chaque année aux participants (potentiels) une brochure avec son offre et il la publiera sur son site Internet.
4.1.2	Roeland post minstens tweewekelijks op sociale media.	Roeland will post on social media at least every two weeks.	Roeland publiera sur les réseaux sociaux au moins toutes les deux semaines.
4.1.3	Roeland verstuurt minstens 4 x per jaar een nieuwsbrief naar de ouders in het Nederlands, Frans en Engels, een nieuwsbrief naar de vrijwilligers in het Nederlands, Frans en Engels en een nieuwsbrief specifiek naar leerkrachten.	At least four times a year, Roeland will send out a newsletter to the parents in Dutch, French and English, a newsletter to the volunteers in Dutch, French and English and a newsletter specifically to teachers.	Roeland enverra au moins 4 x par an une lettre d'information aux parents, en néerlandais, français et anglais, une lettre d'information aux bénévoles, en néerlandais, français et anglais, et une lettre d'information spécialement destinée aux enseignants.
4.1.4	Roeland neemt jaarlijks 2 interviews van ouder(s) en/of deelnemer(s) af en publiceert die op de nieuwspagina van Roeland vzw. 1 interview van ouder(s)/deelnemer(s) wordt gepubliceerd in de brochure.	Roeland will conduct 2 interviews with parents and/or participants each year and publish them on the Roeland vzw news page. One interview with a parent/participant will be published in the brochure.	Roeland mènera chaque année 2 interviews de parent(s) et / ou participant(s) et il les publiera sur la page d'actualités de Roeland vzw. Une interview de parent(s) / participant(s) sera publiée dans la brochure.
4.1.5	Tegen het einde van de beleidsperiode heeft Roeland nagegaan of de CRM tool van de Ambrassade koppelbaar is met haar systeem en indien positief heeft ze dit geïntegreerd.	By the end of the policy period, Roeland will have checked whether the Ambrassade's CRM tool can be linked to its system and, if so, will have integrated it.	D'ici la fin de la période de référence, Roeland aura examiné si l'outil CRM de Fanfakids est compatible avec son système et l'intégrera si c'est le cas.
<b>OD 4.2</b>	<b>Roeland communiceert naar de vrijwilligers</b>	<b>Roeland communicates with the volunteers</b>	<b>Roeland communique avec les bénévoles</b>
4.2.1	Roeland neemt per jaar 3 interviews af van een vrijwilliger om te publiceren in offline of online communicatie.	Roeland will carry out 3 interviews per year with volunteers and publish these in offline or online communication.	Roeland mènera chaque année 3 interviews de bénévoles, afin de les publier en ligne et hors ligne.
4.2.2	Roeland publiceert op haar nieuwspagina jaarlijks 3 items waarin vrijwilligers aan het woord komen.	Roeland will publish 3 items on its news page each year in which volunteers are given the opportunity to have their say.	Roeland publiera chaque année sur sa page d'actualités 3 articles dans lesquels les bénévoles ont la parole.
4.2.3	In de brochure met het kampaanbod wordt jaarlijks 1 interview met een vrijwilliger opgenomen.	Each year, 1 interview with a volunteer will be included in the camp brochure.	Une interview de bénévole sera reprise chaque année dans la brochure avec l'offre de séjours.
4.2.4	Tegen 2022 voorziet Roeland samen met de webontwikkelaar een intranet voor de vrijwilligers waar ze het laatste nieuws en belangrijke documenten heel eenvoudig terugvinden.	By 2022, Roeland, together with the web developer, will provide an intranet for the volunteers where they can easily find the latest news and important documents.	Roeland et le développeur web prévoient d'ici 2022 un intranet pour les bénévoles, où ils trouveront facilement les dernières actualités et les documents importants.
<b>OD 4.3</b>	<b>Roeland zet marketingtools in om haar activiteiten te promoten</b>	<b>Roeland uses marketing tools to promote its activities</b>	<b>Roeland utilise des outils de marketing pour promouvoir ses activités</b>
4.3.1	Roeland neemt jaarlijks deel aan 2 beurzen/events.	Roeland will participate in 2 exhibitions/events every year.	Roeland participera chaque année à 2 salons / événements.
4.3.2	Tegen eind 2022 beschikt Roeland over een promotiefilmje om nieuwe vrijwilligers te rekruteren.	By the end of 2022, Roeland will have a promotional video to recruit new volunteers.	Roeland disposera d'ici la fin de l'année 2022 d'un petit film promotionnel pour recruter de nouveaux bénévoles.
4.3.3	Tegen eind 2022 beschikt Roeland over 1 promotiefilmje om nieuwe deelnemers te overtuigen zich in te schrijven.	By the end of 2022, Roeland will have a promotional video to persuade new participants to register.	Roeland disposera d'ici la fin de l'année 2022 d'un petit film promotionnel pour convaincre les nouveaux participants de s'inscrire.
4.3.4	In 2023 creëert Roeland een online en offline campagne voor Gentse jongvolwassenen met een migratieachtergrond om hen te werven als vrijwilliger. Roeland bereikt minstens 500 mensen via de online campagne.	In 2023, Roeland will create an online and offline campaign in Ghent to recruit young adults from migrant backgrounds as volunteers. Roeland will reach at least 500 people through the online campaign.	En 2023, Roeland concevra une campagne en ligne et hors ligne destinée aux jeunes adultes gantois issus de la migration, pour les engager comme bénévoles. Grâce à la campagne en ligne, Roeland atteindra au moins 500 personnes.
4.3.5	Roeland contacteert bedrijven, organisaties, student-ondernemers en vzw's ... om een workshop te geven op een NT2-kamp. Tegen het einde van de beleidsperiode werden er 10 workshops op een NT2 kamp gegeven.	Roeland will contact companies, organisations, student entrepreneurs, non-profit organisations etc. to ask them to give a workshop at an NT2 camp. By the end of the policy period, 10 workshops will be given at NT2 camps.	Roeland contactera des sociétés, des organisations, des étudiants-entrepreneurs, des asbl, ... pour organiser un atelier lors d'un camp NT2. D'ici la fin de la période de référence, 10 ateliers auront ainsi été organisés lors d'un camp NT2.
4.3.6	Tegen 2023 ontwikkelt Roeland een kennismakingspakket voor potentiële sponsors.	By 2023, Roeland will develop an introductory package for potential sponsors.	Roeland élaborera d'ici 2023 un dossier de présentation à l'intention des sponsors potentiels.

 Roeland	Beschrijving SD, OD en indicator subsidieovereenkomst	Description of strategic goals, operational goals and subsidy agreement indicator	Description OS, OO et indicateur accord de subventionnement
<b>SD 5</b>	<b>Roeland stuurt en bestuurt</b>	<b>Roeland directs and manages</b>	<b>Roeland dirige et gère</b>
OD 5.1	Roeland wil nog meer inzetten op zijn sterke punten en competenties	Roeland wants to put more investment into its strengths and abilities	Roeland souhaite miser encore plus sur ses forces et ses compétences
5.1.1	Tegen eind 2022 beschikt Roeland over een uitgeschreven personeelsbeleid, gevalideerd door het bestuursorgaan.	By the end of 2022, Roeland will have a written personnel policy validated by the governing body.	D'ici la fin de l'année 2022, Roeland disposera d'une politique du personnel écrite, validée par l'organe de gestion.
5.1.2	Tegen eind 2022 beschikt Roeland over een personeelsstructuur met bijbehorende functieprofielen, gevalideerd door het bestuursorgaan.	By the end of 2022, Roeland will have a personnel structure and corresponding job profiles validated by the governing body.	D'ici la fin de l'année 2022, Roeland disposera d'une structure du personnel avec profils de fonctions correspondants, validée par l'organe de gestion.
5.1.3	Tegen het einde van de beleidsperiode beschikt Roeland over een efficiënte en methodische tool om te gebruiken bij haar jaarlijkse functionerings- en evaluatiegesprekken met elk personeelslid.	By the end of the policy period, Roeland will have an efficient and methodical tool to use in annual performance and evaluation interviews with all staff members.	D'ici la fin de la période de référence, Roeland disposera d'un outil efficace et méthodique qu'il pourra utiliser lors de chaque entretien de fonctionnement et d'évaluation annuel avec les membres du personnel.
5.1.4	Jaarlijks organiseert Roeland een teambuilding voor de personeelsleden (eventueel met een externe begeleider).	Roeland will organise an annual team building event for the staff (possibly with an external supervisor).	Roeland organisera chaque année un événement de "teambuilding" destiné aux membres du personnel (avec, éventuellement, un accompagnateur externe).
5.1.5	Roeland werkt tegen het einde van de beleidsperiode een vormings- en opleidingsbeleid uit.	By the end of the policy period, Roeland will develop a training and education policy.	Roeland élaborera d'ici la fin de la période de référence une politique de formation et d'éducation.
5.1.6	Elk personeelslid van Roeland volgt jaarlijks minstens 3 dagen opleiding of vorming.	Every Roeland staff member will do at least 3 days of training or education every year.	Chaque membre du personnel de Roeland suivra au moins 3 journées de formation ou d'éducation par an.
OD 5.2	Roeland waakt over een deugdelijk bestuur	Roeland is committed to excellent management	Roeland veille à une bonne gouvernance
5.2.1	Jaarlijks voorziet Roeland een moment , waarop dialoog tussen bestuursleden en personeelsleden voorop staat.	There will be an annual meeting specifically for dialogue between board members and staff members.	Roeland prévoira chaque année une activité faisant la part belle au dialogue entre administrateurs et membres du personnel.
5.2.2	Tegen eind 2022 werkt Roeland een nota uit waarbij de structuur, de samenstelling en de beslissingsbevoegdheden van de bestuursorganen duidelijk omschreven worden (eventueel ondersteund door een expert in vzw's.)Indien nodig worden tegen eind 2023 de structuur, de samenstelling en de beslissingsbevoegdheden van de bestuursorganen aangepast.	By the end of 2022, Roeland will draw up a memorandum clearly describing the structure, composition and decision-making powers of the administrative bodies (possibly supported by an expert in non-profit organisations). If necessary, the structure, composition and decision-making powers of the administrative bodies will be amended before the end of 2023.	Roeland élaborera d'ici la fin de l'année 2022 un mémorandum dans lequel la structure, la composition et les pouvoirs de décision des organes de gestion seront clairement définis (avec le soutien éventuel d'un expert en associations sans but lucratif). La structure, la composition et les compétences décisionnelles des organes de gestion seront adaptées d'ici la fin de l'année 2023, si nécessaire.
5.2.3	Tegen eind 2024 is Roeland in orde met de nieuwe vzw-wetgeving.	Roeland will meet the requirements for the new non-profit association legislation by the end of 2024.	Roeland se conformera d'ici la fin de l'année 2024 à la nouvelle législation sur les asbl.
OD 5.3	Roeland bewaakt haar financiële gezondheid	Roeland monitors its financial health	Roeland veille à sa santé financière
5.3.1	Eind 2022 beschikt Roeland over een goede procedure en aangepaste documenten zodat vrijwilligers op de kampen een beter zicht hebben op hun beschikbare budget en dit ook optimaal kunnen registreren.	By the end of 2022, Roeland will have good procedures in place and the documents will have been adapted as necessary so that volunteers at the camps have a better overview of their available budget and an optimal way of registering this.	Roeland disposera fin 2022 d'une procédure de qualité et de documents adaptés, de telle sorte que lors des séjours linguistiques, les bénévoles aient un meilleur aperçu du budget dont ils disposent et puissent aussi l'enregistrer de manière optimale.
5.3.2	Door deze maatregelen zorgt Roeland ervoor dat ze tegen het einde van de beleidsperiode wat het totaal van de kampen betreft minstens break even draait.	With these measures in place, Roeland will ensure that by the end of the policy period it will - at least - break even (when all camps are taken into account).	Grâce à ces mesures, Roeland veillera à ce que d'ici la fin de la période de référence, le nombre total de séjours linguistiques soit au moins équilibré.
OD 5.4	Roeland is een integere organisatie	Roeland is an organisation with integrity	Roeland est une organisation intègre
5.4.1	Roeland communiceert jaarlijks het API en haar contactgegevens aan de vrijwilligers, ouders en deelnemers.	Roeland will communicate the API and its contact details to the volunteers, parents and participants annually.	Roeland communiquera chaque année l'API et ses coordonnées aux bénévoles, parents et participants.